

## Specjalistyczne poradnictwo dla migrantów

Joannici | Pan André Lautenschläger  
Auguststraße 2, 16303 Schwedt ☎ 03332 834210

» andre.lautenschlaeger@johanniter.de

W imieniu i przy dofinansowaniu z powiatu Uckermark oferujemy migrantom wsparcie w kontaktach z władzami lub pomoc w życiu codziennym.

Poniedziałek | Monday w godz. 9.00–12.00

Wtorek | Tuesday w godz. 9.00–12.00 i 13.00–17.00

Czwartek | Thursday w godz. 9.00–12.00 i 13.00–15.00

Piątek | Friday w godz. 9.00–12.00

## Praca socjalna na rzecz migrantów

Joannici | Pani Ludmiła Lautenschläger  
Auguststraße 2, 16303 Schwedt ☎ 03332 8367411

W imieniu powiatu Uckermark towarzyszymy uchodźcom i osobom o pochodzeniu migracyjnym i doradzamy im w kontaktach z władzami oraz pomagamy w składaniu wniosków, umawianiu spotkań i rozwiązywaniu problemów osobistych. Jesteśmy mobilni i elastyczni.

## Poradnia migracyjna dla młodzieży Uckermark (JMD)

Pani Tatiana Sartison ☎ 03332 4589650 | 0171 1533111

Auguststraße 2, 16303 Schwedt/Oder

» jmd-uckermark@kontakt-eberswalde.de

Towarzyszymy osobom o pochodzeniu migracyjnym w wieku od 12 do 27 lat w procesie integracji edukacyjnej, zawodowej i społecznej w Niemczech. Udzielanie indywidualnego wsparcia, doradztwo zawodowe, oferty grupowe i edukacyjne, a także tworzenie silnej sieci kontaktów to jedne z naszych najważniejszych zadań. Kompetentne i bezpłatne usługi w różnych językach.

## Projekt „Integracja uchodźców na rynku pracy – różnorodność jako szansa”

Uckermärkische Bildungsverbund gGmbH  
Raum 310, Kunower Straße 3, 16303 Schwedt/Oder  
☎ 03332 450935 | 0176 73513443

Projekt realizowany jest przez miasto Schwedt/Oder w ramach konkursu integracyjnego miasto-wieś (Stadt-Umland-Wettbewerb – SUW). Nasz zespół wspiera uchodźców w dostępie do szkoleń i rynku pracy poprzez indywidualne doradztwo i pomoc.

## Märkische Ausbildungsgesellschaft, Qualifizierungs- und Trainingszentrum e.V. (MAQT)

Ringstraße 6, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 421932 » www.maqt.de

Kursy językowe, kursy integracyjne i środki

## TÜV Rheinland Akademie GmbH Schwedt

Ackerstraße 2, 16303 Schwedt/Oder ☎ 03332 2672-15

Kursy językowe o poziomie znajomości języka A1/A2-B1/B2  
Od poniedziałku do czwartku |

Monday to Thursday w godz. 7:30–16:00

Piątek | Friday w godz. 7:30–15:45

## Lerncafé Schwedt w budynku Volkshochschule

Berliner Straße 52 e, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 23333 » www.vhs-schwedt.de

nauka czytania + pisania + liczenia + języka niemieckiego

Kawiarnia edukacyjna Lerncafé jest otwartą ofertą dla osób dorosłych. Jest darmowa. Tutaj udzielamy pomocy i wsparcia podczas nauki. Można przyjść bez rejestracji.

Poniedziałek | Monday w godz. 9.00–12.00

Wtorek | Tuesday w godz. 14.00–17.00

## MehrGenerationenHaus im Lindenquartier

c/o Volkssolidarität | Bahnhofstraße 11 b, 16303 Schwedt

☎ 03332 835040 » www.mgh-schwedt.de

MehrGenerationenHaus (MGH) jest miejscem spotkań, w którym odbywają się aktywne spotkania integracyjne ludzi różnych generacji. Oferuje ono przestrzeń dla wspólnych działań i tworzy sąsiedzkie więzi w ramach społeczności. Nasz dom jest otwarty dla wszystkich ludzi – niezależnie od wieku i pochodzenia. Każdy jest mile widziany. W otwartym miejscu spotkań ludzie rozmawiają ze sobą i nawiązują pierwsze kontakty – i to przez 40 godzin tygodniowo. Otwarte miejsce spotkań to kawiarnia, salon do rozmów, pokój zabaw, miejsce spotkań ludzi różnych generacji i pokój dzienny dla wszystkich.

Od poniedziałku do piątku | Monday to Friday  
w godz. 9.00–17.00

## Schutzhütte Schwedt und Tafel Schwedt

Flemsdorfer Straße 24, 16303 Schwedt/Oder  
Pan Andreas Noack ☎ 03332 524316

## Centrum dla kobiet

Lindenallee 62 a, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 515757 » www.frauenzentrum-schwedt.de

Centrum dla kobiet oferuje szeroki wachlarz usług. Obejmują one porady w sytuacjach kryzysowych, Café International, zajęcia twórcze i sportowe oraz kursy relaksacyjne i zdrowotne. Wpadnij do nas na filiżankę kawy!

## Evangelische Christusgemeinde

Chrischona-Gemeinde, pan Stefan Bornschlegl

Bahnhofstraße 11b, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 581689 » www.ecg-schwedt.de

Niedziela | Sunday msza święta o godz. 10:30

W naszym Kościele żyjemy w zgodzie z różnorodnością – spotykają się tu ludzie z bardzo różnych środowisk: młodzi i starzy, biedniejsi i bogatsi, ze wschodu i z zachodu oraz przedstawiciele wielu narodów.

## Evangelische Kirchengemeinde Schwedt (EKBO)

Gemeindediakonie, Evangelisches Gemeindezentrum

Berkholzer Allee 10, 16303 Schwedt/Oder

Pani Marie Holzäpfel ☎ 03332 416552

» www.evangelisch-schwedt.de

Miejsce spotkań i zajęć rekreacyjnych (ruch, robótki ręczne, ceramika, grupy dyskusyjne, muzyka), praca z młodzieżą, nabożeństwa, opieka duszpasterska, pomoc indywidualna, wynajem pomieszczeń

## Karthusclub e.V.

Karthusstraße 5, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 22266 » karthusclub@gmx.de

» karthusclub.de

Klub młodzieżowy i jego oferty są skierowane do dzieci i młodzieży w wieku od 12 do 18 lat. Projekty indywidualne są skierowane do uczniów szkół podstawowych lub młodzieży do 27. roku życia. W klubie młodzieżowym oczywiście przekazywane są takie wartości, jak szacunek i tolerancja wobec innych ludzi.

Od poniedziałku do czwartku |

Monday to Thursday w godz. 12.00–20.00

Piątek | Friday w godz. 12.00–22.00

Sobota | Saturday w godz. 16.00–22.00

### Dom dla kobiet

☎ 03332 411967 | Numer telefonu dyżurnego: 0175 6292497

Ochrona i nocleg dla ofiar przemocy domowej

### Netzwerk Gesunde Kinder Ostuckermark

Centrum dla kobiet, rodzin, od okresu ciąży do 3. roku życia dziecka,

od 01.10.2020 Lindenallee 62 a, 16303 Schwedt/Oder

☎ 0175 8427555

Od poniedziałku do piątku | Monday to Friday

w godz. 9.00–17.00

Giełda artykułów dla niemowląt i małych dzieci

Felchower Straße 17, 16303 Schwedt/Oder

Wtorek | Tuesday w godz. 15.00–17.00

Piątek | Friday w godz. 10.00–12.00

### Klub młodzieżowy Kützviertel

Dr.-Wilhelm-Kütz-Viertel 2 c, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 580053

*Oferty dotyczące sportu, szkoły muzycznej i artystycznej oraz klubów można znaleźć w przewodniku edukacyjno-rekreacyjnym, który jest dostępny bezpłatnie w ratuszu.*



### Wydawca:

Miasto Schwedt/Oder.

Burmistrz

Dziękujemy lokalnym inicjatywom za ich wsparcie. Sierpień 2020



### Biblioteka miejska w Schwedt/Oder

Lindenallee 36, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 23249 » [www.schwedt.eu/stadtbibliothek](http://www.schwedt.eu/stadtbibliothek)

Od wtorku do piątku | Tuesday to Friday w godz. 10.00–18.00

### Urząd ds. Cudzoziemców

Rathaus, Raum 2.70, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 446-650 | 03332 446-651

» [ordnungsamt.stadt@schwedt.de](mailto:ordnungsamt.stadt@schwedt.de)

### Koordinator ds. Pomocy dla Uchodźców

Pani Ute Broszies-Klein

Rathaus, Raum 1.13, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 446-840 | ☎ 03332 446-612

» [fluechtlingshilfe@schwedt.de](mailto:fluechtlingshilfe@schwedt.de)

### Pracująca na zasadzie wolontariatu pełnomocnik ds. integracji miasta Schwedt/Oder

Pani Burglind Büsching

Rathaus, Raum 2.81, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder

☎ 03332 446-372

» [Integrationsbeauftragte-SDT@web.de](mailto:Integrationsbeauftragte-SDT@web.de)

3. wtorek miesiąca | 3rd Tuesday of the month

w godz. 15:30–16:30

### Sojusz przeciwko ksenofobii, przemocy i rasizmowi Schwedt

» [buendnis-gegen-rechts@swschwedt.de](mailto:buendnis-gegen-rechts@swschwedt.de)

### Pełnomocnik ds. integracji i demokracji powiatu Uckermark

Pani Tamara Gericke

Karl-Marx-Straße 1, 17291 Prenzlau

☎ 03984 702300 » [Integrationsbeauftragte@uckermark.de](mailto:Integrationsbeauftragte@uckermark.de)

### Więcej informacji:

» [www.uckermark.de](http://www.uckermark.de)

» [www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)

» [www.uno-fluechtlingshilfe.de](http://www.uno-fluechtlingshilfe.de)

» [www.demokratie-leben.de](http://www.demokratie-leben.de)



**OSOBA  
DO KONTAKTÓW**  
w Schwedt/Oder  
dla nowo  
przybyłych  
cudzoziemców